



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu);  
[ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Talabér Cecília/Tót Erika**

**Iktatószám: 04.2/6550-2/2015.**

**Oldalak száma: 6 oldal**

**Melléklet: Forgalomba hozatali és felhasználási  
engedélyokirat**

**Tárgy: Stabilan SL**

**növekedésszabályozó anyag**

forgalomba hozatali és felhasználási  
engedélyének módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **NuFarm Hungária Kft.** (1118 Budapest, Dayka G. u. 3.) által képviselt **Nufarm GmbH & Co. KG** (St.-Peter Strasse 25, 4021 Linz, Ausztria) ügyfélnek a **Stabilan SL növekedésszabályozó anyag** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

## **h a t á r o z a t o t :**

Az engedélyező hatóság a **Stabilan SL növekedésszabályozó anyag** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **27186/1998. FM** számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – módosítja, egyúttal a **Stabilan SL növekedésszabályozó anyag** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét megváltozott formában, a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki, melyben jelen határozat 1.3., 5. és 7. pontja tartalmaz új előírásokat.

*Az engedélyokirat 1-11. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

### **1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>27186/1998. FM</b>  |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Stabilan SL</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2020. december 31.</b>  |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Nufarm GmbH &amp; Co. KG</b><br>St.-Peter Strasse 25, 4021 Linz, Ausztria |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>NuFarm Hungária Kft.</b><br>1118 Budapest, Dayka G. u. 3.                 |

### **2. A növényvédő szer adatai:**

- |   |  |
|---|--|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>Nufarm GmbH &amp; Co. KG</b><br>St.-Peter Strasse 25, 4021 Linz, Ausztria |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>növekedésszabályozó permetezőszer</b>                                     |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | <b>vízoldható koncentrátum, SL</b>   |

**2.4. Növényvédő szer összetétele:**

2.4.1. Hatóanyag	ISO név	<b>klórmekvát</b>
	CAS szám	7003-89-6
	IUPAC név	2-klór-etil-trimetil-ammónium
	tiszta hatóanyag részaránya	<b>460 g/l</b>

**3. Az előírt minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom**

3.1.1. klórmekvát (HPLC) **42,0 ± 2,5%(m/m)**

**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:**

**Meg kell feleljen az „SL” formuláció FAO követelményeinek**

viszkozitás (20°C-on): 3 mPa.s

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Cél	A kezelések maximális száma	Két kezelés között eltelt minimális időtartam	Dózis (l/ha, g/ha)	Permet-lé (l/ha)	Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)
őszai búza	szárszilárdítás, növekedés csökkentés	1	–	1,5-2,0 l/ha	200-300	bokrosodás kezdetétől egy szárcsomós állapotig (BBCH 21-31)
		2	10 nap	1,5 + 0,5 l/ha	200-300	bokrosodás kezdetétől két szárcsomós állapotig (BBCH 21-32)
		1	–	0,7-1,3 l/ha + 198-330 g/ha etefon hatóanyag	200-300	egy és két szárcsomós állapot (BBCH 31-32)
		1	–	1,5 l/ha + 132-330 g/ha etefon hatóanyag	200-300	<b>Stabilan SL:</b> bokrosodás kezdetétől egy szárcsomós állapotig (BBCH 21-31) <b>etefon:</b> két szárcsomós állapottól a zászlós levél kiterüléséig (BBCH32-39)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

*A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy, osztott kezelés esetén két alkalommal használható!*

Őszi búzában a következő kezelési módok lehetségesek:

- egyszeri alkalmazással: a bokrosodás és az egy szárcsomós állapot között 1,5-2,0 l/ha mennyiségben,
- osztott kezeléssel: a bokrosodás és az egy szárcsomós fejlettség között 1,5 l/ha, majd 10-15 nap elteltével két szárcsomós állapotban 0,5 l/ha mennyiséggel megismételve,
- etefonos kombinációnál a szárbaindulás kezdete és a két szárcsomós állapot között 0,7-1,3 l/ha Stablan SL + az etefont tartalmazó készítmény 198-330 g hatóanyag/ha-os dózissal tankkeverékben kijuttatva,
- etefonnal külön időpontban végzett permetezésnél a Stablan SL készítményt 1,5 l/ha mennyiségben a bokrosodás és a szárbaindulás kezdete között kell kipermetezni, majd a két szárcsomós fenológiai stádiumtól az utolsó levél nyelvecskéjének megjelenéséig az etefont tartalmazó készítmény 132-330 g hatóanyag/ha-os dózisát kell alkalmazni a már kezelt területen.

A készítmény dózisait 20-25 %-kal csökkenteni lehet, ha a napi középhőmérséklet tartósan eléri a 12-15°C-t.

Hormonbázisú gyomirtó szerekkel, gombaölő szerekkel kombinálható.

Az etefonos kombináció, illetve a külön végzett kezelésnél gyomirtó szerekkel nem keverhető. A védekezést 12-15 nap múlva lehet elvégezni.

A búza növekedésszabályozóval nem kezelhető, ha:

- gyenge, ritka az állomány,
- tápanyagban szegény a talaj,
- a terület víznyomásos,
- szárazságra hajló idő várható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**>1000 mg/ttkg**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**mérsékelten veszélyes**

**Méhveszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

**Fizikai veszély:**

**fémekre korrozív hatású anyag**

*\*címkén nem feltüntetendő adat*

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

**GHS Piktogram**



**Figyelmeztetés:**

**Figyelem**

**Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

<b>H290</b>	Fémekre korrozív hatású anyag.
<b>H302</b>	Lenyelve ártalmas.
<b>H312</b>	Bőrrel érintkezve ártalmas.
<b>H412</b>	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

<b>P234</b>	Az eredeti edényben tartandó.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P301+P312</b>	LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
<b>P302+P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P330</b>	A száját ki kell öblíteni.
<b>P362+P364</b>	A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
<b>P390</b>	A kiömlött anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

**Különleges S-mondatok:**

<b>SP 1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől <b>20 m</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
őszi búza	42

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**5.3.1.1. *Előkészítőknek:* védőruha, sav elleni védőszemüveg, „A„-jelű légzésvédő, védőkesztyű, védőlábbeli5.3.1.2. *Kijuttatóknak:* védőruha, védőkesztyű, védőszemüveg (sav ellen), FFP2SL légzésvédő

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.3.2. Elsősegélynyújtás:**

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületek és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően felhasználható.

**6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. A kiszerelés térfogata:	1 liter	5 liter	10 liter	20 liter
6.2. A csomagolóanyag anyaga:	PET és HDPE	HDPE	HDPE	HDPE

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 2 év

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termékcímkét be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2015. november 16.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

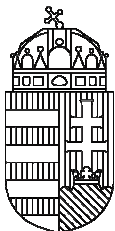
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselte
2. Irattár

(251/2015.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 27186/1998. FM
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Stabilan SL
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2020. december 31.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Nufarm GmbH & Co. KG  
St.-Peter Strasse 25, 4021 Linz, Ausztria
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** NuFarm Hungária Kft.  
1118 Budapest, Dayka G. u. 3.

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Nufarm GmbH & Co. KG  
St.-Peter Strasse 25, 4021 Linz, Ausztria
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** növekedésszabályozó permetezőszer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** vízzoldható koncentrátum, SL
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:**
- |                             |           |                               |
|-----------------------------|-----------|-------------------------------|
| 2.4.1. Hatóanyag            | ISO név   | klórmekvát                    |
|                             | CAS szám  | 7003-89-6                     |
|                             | IUPAC név | 2-klór-etil-trimetil-ammónium |
| tiszta hatóanyag részaránya |           | 460 g/l                       |

**3. Az előírt minőségi követelmények:**

**3.1. Hatóanyag tartalom**

3.1.1. klórmekvát (HPLC) 42,0 ± 2,5%(m/m)

**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:**

Meg kell feleljen az „SL” formuláció FAO követelményeinek

viszkozitás (20°C-on): 3 mPa.s

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Cél	A kezelések maximális száma	Két kezelés között eltelt minimális időtartam	Dózis (l/ha, g/ha)	Permet-lé (l/ha)	Kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)
őszai búza	szárszilárdítás, növekedés csökkentés	1	–	1,5-2,0 l/ha	200-300	bokrosodás kezdetétől egy szárcsomós állapotig (BBCH 21-31)
		2	10 nap	1,5 + 0,5 l/ha	200-300	bokrosodás kezdetétől két szárcsomós állapotig (BBCH 21-32)
		1	–	0,7-1,3 l/ha + 198-330 g/ha etefon hatóanyag	200-300	egy és két szárcsomós állapot (BBCH 31-32)
		1	–	1,5 l/ha + 132-330 g/ha etefon hatóanyag	200-300	<b>Stabilan SL:</b> bokrosodás kezdetétől egy szárcsomós állapotig (BBCH 21-31) <b>etefon:</b> két szárcsomós állapottól a zászlós levél kiterüléséig (BBCH32-39)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

*A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy, osztott kezelés esetén két alkalommal használható!*

Őszi búzában a következő kezelési módok lehetségesek:

- egyszeri alkalmazással: a bokrosodás és az egy szárcsomós állapot között 1,5-2,0 l/ha mennyiségben,
- osztott kezeléssel: a bokrosodás és az egy szárcsomós fejlettség között 1,5 l/ha, majd 10-15 nap elteltével két szárcsomós állapotban 0,5 l/ha mennyiséggel megismételve,
- etefonos kombinációnál a szárbaindulás kezdete és a két szárcsomós állapot között 0,7-1,3 l/ha Stabilan SL + az etefont tartalmazó készítmény 198-330 g hatóanyag/ha-os dózissal tankkeverékben kijuttatva,
- etefonnal külön időpontban végzett permetezésnél a Stabilan SL készítményt 1,5 l/ha mennyiségben a bokrosodás és a szárbaindulás kezdete között kell kipermetezni, majd a két szárcsomós fenológiai stádiumtól az utolsó levél nyelvecskéjének megjelenéséig az etefont tartalmazó készítmény 132-330 g hatóanyag/ha-os dózisát kell alkalmazni a már kezelt területen.

A készítmény dózisait 20-25 %-kal csökkenteni lehet, ha a napi középhőmérséklet tartósan eléri a 12-15°C-t.



Hormonbázisú gyomirtó szerekkel, gombaölő szerekkel kombinálható.

Az etefonos kombináció, illetve a külön végzett kezelésnél gyomirtó szerekkel nem keverhető. A védekezést 12-15 nap múlva lehet elvégezni.

A búza növekedésszabályozóval nem kezelhető, ha:

- gyenge, ritka az állomány,
- tápanyagban szegény a talaj,
- a terület víznyomásos,
- szárazságra hajló idő várható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**>1000 mg/ttkg**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**mérsékelten veszélyes**

**Méhveszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

**Fizikai veszély:**

**fémekre korrozív hatású anyag**

*\*címken nem feltüntetendő adat*

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

**GHS Piktogram**



**Figyelmeztetés:**

**Figyelem**

#### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

- |             |  |
|-------------|--|
| <b>H290</b> | Fémekre korrozív hatású anyag.                             |
| <b>H302</b> | Lenyelve ártalmas.   |
| <b>H312</b> | Bőrrel érintkezve ártalmas.                                |
| <b>H412</b> | Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. |

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

- |                  |  |
|------------------|--|
| <b>P234</b>      | Az eredeti edényben tartandó.  |
| <b>P270</b>      | A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.                   |
| <b>P280</b>      | Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.                     |
| <b>P301+P312</b> | LENYELÉS ESETÉN: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. |
| <b>P302+P352</b> | HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.   |
| <b>P330</b>      | A száját ki kell öblíteni.   |

- P362+P364** A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.
- P390** A kiömlött anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében.
- P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.2. Várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
őszi búza	42

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.3.1. Egyéni védőfelszerelés

5.3.1.1. Előkészítőknek: védőruha, sav elleni védőszemüveg, „A„-jelű légzésvédő, védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.1.2. Kijuttatóknak: védőruha, védőkesztyű, védőszemüveg (sav ellen), FFP2SL légzésvédő

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. Elsősegélynyújtás:

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületek és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően felhasználható.

**6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. A kiszerelés térfogata:	1 liter	5 liter	10 liter	20 liter
6.2. A csomagolóanyag anyaga:	PET és HDPE	HDPE	HDPE	HDPE

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 2 év

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2015. november 16.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

igazgató

*P.H.*